CONSEIL D'ETAT - RAAD VAN STATE
LEGISLATION - WETGEVING
L
-5-02-1988
Transmis à M. Coordination
Overgemaakt aan de H.

ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Vice-Premier Ministre et Ministre de la Justice, le 18 janvier 1988, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "autorisant l'accès du Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides et de ses adjoints au Registre national des personnes physiques", a donné le 1er février 1988 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 18 januari 1988 door de Vice-Eerste Minister en Minister van Justitie verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "waarbij aan de Commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen en zijn adjuncten toegang wordt verleend tot het Rijksregister van de natuurlijke personen", heeft op 1 februari 1988 het volgend advies gegeven :

Compte tenu du moment où le présent avis est donné, le Conseil d'Etat attire l'attention sur le fait qu'en raison de la démission du Gouvernement, la compétence de celui-ci se trouve limitée à l'expédition des affaires courantes. Le présent avis est toutefois donné sans qu'il soit examiné si le projet relève bien de la compétence ainsi limitée, la section de législation n'ayant pas connaissance de l'ensemble des éléments de fait que le Gouvernement peut prendre en considération lorsqu'il doit apprécier la nécessité d'arrêter ou de modifier des dispositions réglementaires.

+

EXAMEN DU TEXTE.

Dispositif.

Article 1er.

1. Le respect du principe de légalité impose au Gouvernement, lorsqu'il se propose de donner l'autorisation prévue par l'article 5 de la loi du 8 août 1983 organisant un registre national des personnes physiques, de vérifier minutieusement si la connaissance de chacune des informations énumérées à l'article 3 de cette loi est utile pour l'accomplissement de sa mission par l'autorité publique en cause, en l'espèce le Commissariat général aux réfugiés et aux apatrides.

.../...

L'article 57/7, alinéa 2, de la loi du 15 décembre 1980, aux termes duquel le Commissariat général "a le droit de se faire communiquer par toute autorité belge tous documents et renseignements utiles à l'exercice de sa mission", ne dispense pas le Gouvernement de procéder à pareille vérification.

Celle-ci est d'autant plus nécessaire qu'en l'espèce, les articles 57/6, alinéa 1er, 4°, et 57/9 de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers chargent le Commissaire général ou son délégué, de délivrer aux réfugiés et aux apatrides, les documents ou certificats qui normalement seraient délivrés à un étranger par ses autorités nationales ou par leur intermédiaire, et que les actes de l'état civil relèvent de cette catégorie de documents. On ne saurait perdre de vue que l'article 34 du Code civil, tel qu'il a été modifié par la loi du 31 mars 1987, ne prévoit plus que les actes en question "... énonceront ... (la) profession ... de tous ceux qui y seront dénommés".

2. Pour ne pas banaliser l'accès au registre national des personnes physiques, ce qui serait contraire aux intentions du législateur, la délégation prévue dans l'article 1er du projet doit être limitée aux cas individuels et ne peut être accordée qu'à des agents du niveau 1, à l'exclusion des agents du niveau 2.

En conséquence, il y a lieu de compléter l'article 1er par un second alinéa, rédigé comme suit :

"La délégation prévue à l'alinéa 1er ne peut être accordée qu'à des agents du niveau 1, nommément et par écrit".

Article 2.

Le Conseil d'Etat n'aperçoit pas la raison pour laquelle il est dérogé à la règle de la mise en vigueur des arrêtés réglementaires fixée par l'article 6 de la loi du 31 mai 1961 relative à l'emploi des langues en matière législative, à la présentation, à la publication et à l'entrée en vigueur des textes légaux et réglementaires.

De l'accord du fonctionnaire délégué, l'article 2 du projet doit être omis.

L'article 3 devient, dès lors, l'article 2.

Rekening houdend met het tijdstip waarop dit advies gegeven wordt, vestigt de Raad van State de aandacht op het feit dat, wegens het ontslag van de Regering, de bevoegdheid van deze laatste beperkt is tot het afhandelen van de lopende zaken. Dit advies wordt evenwel gegeven zonder dat wordt nagegaan of dit ontwerp in die beperkte bevoegdheid kan worden ingepast, aangezien de afdeling wetgeving geen kennis heeft van het geheel van de feitelijke gegevens welke de Regering in aanmerking kan nemen als zij te oordelen heeft of het vaststellen of wijzigen van een verordening noodzakelijk is.

+

ONDERZOEK VAN DE TEKST.

Bepalend gedeelte.

Artikel 1.

1. Wanneer de Regering zich voorneemt de machtiging te verlenen die bedoeld is in artikel 5 van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een rijksregister van de natuurlijke personen, moet zij ter eerbiediging van het wettigheidsbeginsel met grote zorgvuldigheid nagaan of de kennis van elk van de in artikel 3 van die wet opgesomde informatiegegevens nuttig is opdat de betrokken openbare overheid, in casu het Commissariaat-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen, haar opdracht kan uitvoeren.

.../...

Artikel 57/7, tweede lid, van de wet van 15 december 1980, luidens hetwelk het Commissariaat-generaal "gerechtigd (is) om alle bescheiden en inlichtingen die voor de uitoefening van zijn opdracht nuttig zijn, door elke Belgische overheid te doen overleggen", de Regering niet ontslaat van de verplichting om zulks na te gaan.

Die controle is des te noodzakelijker omdat in het onderhavige geval de artikelen 57/6, eerste lid, 4°, en 57/9 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, de Commissaris-generaal of zijn gemachtigde gelasten aan de vluchtelingen en de staatlozen zodanige documenten en getuigschriften te verstrekken als normaal aan een vreemdeling zouden worden verstrekt door diens nationale overheden of door hun bemiddeling, en de akten van de burgerlijke stand ongetwijfeld tot die categorie van documenten behoren. Toch mag niet uit het oog worden verloren dat artikel 34 van het Burgerlijk Wetboek, zoals het is gewijzigd bij de wet van 31 maart 1987, niet langer bepaalt dat de bewuste akten "het beroep ... (vermelden) van allen die erin worden genoemd".

2. Om te voorkomen dat de toegang tot het rijksregister van de natuurlijke personen een banale aangelegenheid wordt, wat zou indruisen tegen de bedoeling van de wetgever, moet de in artikel 1 van het ontwerp bepaalde delegatie tot individuele gevallen beperkt blijven en mag ze alleen aan ambtenaren van niveau 1, worden verleend, met uitsluiting van de ambtenaren van niveau 2.

.../...

Bijgevolg dient artikel 1 te worden aangevuld met een tweede lid, luidend als volgt :

"De in het eerste lid bedoelde delegatie kan slechts worden verleend aan ambtenaren van niveau 1 die schriftelijk en met name zijn aangewezen".

Artikel 2.

Het is de Raad van State niet duidelijk waarom wordt afgeweken van de regel betreffende de inwerkingstelling van de verordeningsbesluiten, bepaald in artikel 6 van de wet van 31 mei 1961 betreffende het gebruik der talen in wetgevingszaken, het opmaken, bekendmaken en in werking treden van wetten en verordeningen.

De gemachtigde ambtenaar is het ermee eens dat artikel 2 van het ontwerp moet vervallen.

Artikel 3 wordt derhalve artikel 2.

La chambre était composée de

Messieurs : J.-J. STRYCKMANS, président de chambre,
de Heren : kamervoorzitter,

R. ANDERSEN, conseillers d'Etat,
J.-Cl. GEUS, staatsraden,

Cl. DESCHAMPS, assesseurs de la section de législation,

J. DE GAVRE, assessoren van de afdeling wetgeving,

Madame : M. VAN GERREWEY, greffier,
Mevrouw : griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J.-J. STRYCKMANS.
Le rapport a été présenté par M. J. REGNIER, auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J.-J. STRYCKMANS.
Het verslag werd uitgebracht door de H. J. REGNIER, auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

M. VAN GERREWEY.

J.-J. STRYCKMANS.